



Malayalam

എനികു ഉണ്ടൊരു  
കൊച്ചു കുതിര  
അതിന്റെ വേരോ  
ഗോപാലാ

*(Enikundoru kochu dutira atinde pero Gopalā)*

J'ai un petit cheval qui s'appelle Gopala

ക	ഖ	ഗ	ഘ	ങ	
ka	kha	ga	gha	na	
ച	ഛ	ജ	ഝ	ഞ	
tja	tcha	dja	djha	gna	
ട	ഠ	ഡ	ഢ	ണ	
ta	tha	da	dha	na	
ത	ഥ	ദ	ധ	ന	
ta	tha	da	dha	na	
പ	ഫ	ബ	ഭ	മ	
pa	pha	ba	bha	ma	
യ	ര	ല	വ	ശ	ഷ
ya	ra	la	va	sa	sa
സ	ഹ	ള	ഴ	റ	
sa	ha	la	la	ra	

Chinois

一顆星星  
兩顆星星  
三顆星星  
照得天上亮晶晶！

*(Une étoile, deux étoiles, trois étoiles, elles brillent tant que le ciel est tout étincelant!)*

Yik'œ sīngsing, Liǎng'œ sīngsing,  
Sānk'œ sīngsing,  
Djàtœ t'iēn shàng liàngdzīngdzīng

					子
La bouche			Le fils		
					女
L'oreille			La femme		
					身
L'œil			Le corps		
					馬
Le sourcil			Le cheval		
					牛
Le visage			Le bœuf		
					羊
La main			Le mouton		
					象
Le cœur			L'éléphant		

